

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR-PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

## Colaboración

### ANY NOU

(semi-traduhit d' En Balart)

Any nou! any nou!... Frase vana,  
De dotze en dotze mesos repetida!  
Hi ha res nou en l'existència humana?  
Tot es vey en la vida!...

Alternatives roda la Fortuna,  
Si mirám lo passat, ayl tot s'esborra;  
A pler més viu, dolor més viu tot-d' una,  
Y el pensar en demà nos aborróna.

Un desengany aprés cada esperansa;  
Ab negres duptes lo futur convida;  
Naufragó ó oblit sols dexa l'temps que avansa  
O si nó tèlè sens remey ni mida.

Del foll instint la passió 'ns envolta;  
Pesant la consciència nos abruma;  
Los fets sumats serán distins talvolta,  
Més, sempre n'obtendrém igual la suma.

Perdurable desvaril! Eterna guerrall  
Ay! un mortal sos ulls ahont alsaría,  
Desde aquest caramull d'inmunda terra,  
Si al infinit del cel no fés sa via...?

B. FERRÁ.

Janer de 1907.

## La máquina de coser

Al pintor de las calas de Deyá.  
Sebastián Juñer.

En las playas de Paguera florecen lirios más blancos que la espuma. Las playas de Paguera amanecieron un día más blancas que los lirios. Como vestida de novia, una gran nevada había dejado a Mallorca nupcialmente blanca.

Cala Llisa y cala Fornells parecían calas de mármol. Hasta en las enmarañadas ramas de sus pinares, la nieve había tejido encajes finísimos.

Allá, á lo lejos, sobre un mar perla con caminales de nácar, se esparramaban limpios los islotes de Malgrat.

Con mis buenos amigos Gelabert y Pedro Blanes, después de unas horas de vagancia contemplativa por esas calas de ondulaciones suaves y aguas dormidas, decidimos internarnos por la montaña.

Atravesando campos llenos de paz, y por entre olivares solitarios, llegamos á la Vall-Verda.

El valle estaba espléndido, sobre la nieve destacaban floridos los almendros con armonías rosadas, argentinas y cremas. Aquella Primavera blanca tenía algo de cuento de niños.

Por una senda bordeada de frutales, arribamos á una casa.

—¿Están las *allotas*?—Preguntó Gelabert á la *madona*.

—No señor.—contestó ésta, y señalando hacia el monte añadió:—¿Ven ustedes en el encinar el humo de una chimenea? Allí están; han ido á coser á casa de mis padres.

Nos despedimos de la mujer y cruzando huertas y naranjales engalanados por el oro de sus frutas, nos encontramos en el bosque. Al poco rato, por un caminito que trepaba por la montaña dimos con la casa.

Por entre las chumberas que la escondían, como rubies sobre gardenias, vibraban potentes los ojos de un geráneo en flor.

Una vieja que hilaba en el portal nos hizo entrar y saludamos á las muchachas. Estas *payesas* conocidas nuestras que, junto con otras jóvenes labradoras alegraban los campos de Paguera con sus risas y sus cantos, estaban atareadas componiendo ropa. Una de ellas, cuyos ojos negros me hicieron olvidar el paisaje, cosía en una máquina. Hablando con la linda *fadrina* miraba aquella máquina de coser, cuya antigüedad no podían ocultar los barnices y pinturas que debieron muchas veces remozarla.

Apareció por el portal un vegetal con un haz de leña, y dirigiéndose á nosotros nos dijo:

—Vengan Vds. acá, quemaremos estas ramias y nos pasará el frío.

Obedecemos, y entramos en una de esas blancas cocinas mallorquinas.

En unos bancos y alrededor de las llamas nos pusimos á conversar. Aquella gente sencilla no podía comprender nuestro género de vida. Les chocaba que siendo jóvenes, pudiésemos pasar días y más días á orillas del mar pintando entre los pinos, sin más compañía que la de las campesinas que venían á buscar agua y á comer bajo los sauces que sombreaban nuestra casa solitaria. Les parecía imposible que prefiriésemos el campo á la vida *agitada* de Palma, y eso de que encontrásemos más hermosa una casa de *payés* que la fachada del Lírico, les asombraba. Nunca conocieron personas que como nosotros se alegraran mirando el color de las nubes, ni se explicaban que nos gustase más pasear por los almendrales charlando con las *fadrinas*, que dando vueltas al Borne. Hablando de unas cosas y otras, entré en la conversación la máquina de coser, y como sobre ella hiciéramos algunas preguntas al abuelo, nos contestó diciéndonos:

—Hace muchos años, que un día en el olivar una de mis hijas me dijo: Padre, este año que la cosecha de aceitunas es buena, podría comprarnos lo que tantas veces le he pedido: una máquina de coser. Yo enseñaría á mis hermanas á manejarla y así mi madre no trabajaría tanto, la pobre, ni se gastaría más la vista cosiendo por las noches como hace. Además lo que tenemos que encargar á las costureras del pueblo, todo esto podríamos ahorrar haciéndolo nosotras.

El día de Reyes, como juguete, mis hijas se encontraron con su tan deseada máquina de coser. Locas de contento me abrazaron.

Cuando casé mi hija mayor, me la pidió como regalo de bodas. Yo no era rico y no pudiendo comprar otra á sus hermanas, no quise dársela. Le dije que siempre que la necesitase la encontraría en casa.

Pasó tiempo. Mis hijas se fueron casando y hubiésemos quedado muy solos mi mujer y yo, de no tener la suerte de que viviendo todas ellas en el valle, venían á vernos con frecuencia. Pero, como por muy buenos que seamos todos, hay siempre en nosotros un algo de egoísmo, noté que sus visitas eran más escasas, cuando la máquina estaba descompuesta.

Entonces, hubiesen visto á este tosco labrador que no sabe manejar más que azadones y rastrillos, componer con sus manos callosas, todas aquellas piecitas niqueladas; su egoísmo de padre, todo cariño, las componía haciendo marchar la máquina como una seda!

La he seguido cuidando más que á mi mismo, y como desde hace años siempre marcha bien, nunca estamos solos. Cuando no vienen mis hijas, tengo á esta hermosa de nietas, que son el encanto, la dicha y toda la alegría de estos pobres viejos.

FRANCISCO BERNAREGGI.

## DESDE LEVANTE

### Sobre servicio de incendios

El segundo día de Navidad transcurre pacífico, alegre. La gente discurre tranquila de una parte á otra; yo desde el balcón de mi casa contemplo ese movimiento de vida, esa diversidad de caracteres que forma la avalancha de gente entre sí tan heterogénea.

Las sombras de la noche van invadiendo gradualmente la calle; la luz perdiendo lentamente el esplendor de vida se despidió melancólica; y cuando el airecillo fresco que recorre la calle saluda penetrante mi rostro, decidiéndome á refugiarme en busca de temperatura más moderada, percibo un rumor lejano que al poco rato se confunde con la brusca trepidación que produce la bomba de incendios al rodar veloz sobre el pavimento adoquinado de la calle.

Las campanas tocan precipitadamente, con rapidez, infundiendo pavor el sonido extraño indicando alarma que cunde por todas partes, y al grito de ¡fuego! corren los hombres, las mujeres y los niños en pos del aparato que ha de extinguir la llama rojiza que serpenteando se levanta fantástica y destructora por entre los edificios de la parte Este de la ciudad.

Una mancha ó nubecilla gris llena la calle despidiendo un vaho muy sutil. Abandono el balcón corriendo temeroso hacia el sitio del incendio.

Una fábrica de tejidos arde violentamente. Los bomberos con agilidad y destreza hacen funcionar acertadamente la máquina hidráulica; las autoridades confundidas entre multitud de gentes de todas clases que trabajan con ahínco, dictan oportunas medidas, y el esfuerzo reunido del numeroso elemento consigue vencer el fuego, ahogar las llamas que azotadas por el aire habían tomado poderoso incremento.

Ese aparato impelador es la primera vez que la gente de este pueblo vé funcionar. Yo le miro atentamente, con simpatía, satisfecho de su potencia venciendo el terrible cuerpo del fuego.

Los curiosos comentando á su sabor el suceso van desfilando; maquinalmente levanto los ojos al cielo y veo por entre la obscuridad, la chimenea de la fábrica que por momentos ha sido pasto de las llamas. Me recuerda las de las fábricas de Sóller que se levantan en medio de la inmensidad majestuosas, erguidas, despidiendo una gruesa línea de humo que se extiende y desaparece á impulsos del aire. Me recuerda los grandes edificios que en su interior se elaboran las telas, los zapatos, las pieles, etc.; etc., los almacenes de madera, las carpinterías, las tiendas de ropa, y todo se representa ante mi imaginación, grande, activo, rico pero desamparado, aislado de todo auxilio potente en caso de siniestro.

Esto me conmueve y ruboriza. Es absurdo, inconcebible que Sóller, el pueblo rico, grandemente industrial, por excelencia emprendedor y que figura á la línea de los que caminan hacia el progreso y regeneración, no cuente con un aparato de extinción, con un servicio de incendios no á la altura de perfección admirable que debido al patriotismo de sus Ayuntamientos han alcanzado Madrid, Barcelona y Bilbao, pero sí en relación á la protección que sus respetables intereses mercantiles y particulares requieren.

Pueblos menos importantes, si cabe con menos estímulos, poseen un aparato y parque de bomberos y á su frente un grupo de voluntarios que desinteresadamente prestan su apoyo.

Yo creo que los hijos de esa ciudad no sabrían negar el suyo en beneficio de su madre patria.

Muy censurable es el abandono de los Ayuntamientos habidos en esa ciudad sobre servicio tan indispensable.

Recuerdo que el SÓLLER en más de una ocasión ha clamado la conveniencia de introducir esa mejora interesantísima por el beneficio que puede aportar en general á todos los sollerenses, y sin embargo nada se ha conseguido hasta la fecha.

Las clases productoras deberían ser las primeras en incitar con firmeza al Ayuntamiento para que proceda á la implantación de esos aparatos que vendrían á llenar, además de significar un paso hácia los grandes pueblos modernos, un vacío que no contrasta con el espíritu de adelanto y esplendor de Sóller, ni con el carácter de progreso que la actividad de sus hijos ha sabido conquistarle; tanto que honra y estimula á los que les seguirán en su loable obra de regeneración.

Ya que nada han hecho sobre ese sor-

vicio los que le han precedido, muy notable y altamente estimable sería que el actual hiciera algo en su pro; y no dudo que para ello tendrá á su lado el incondicional apoyo del pudiente y el aplauso entusiástico de toda la población.

JAIMÉ CASASNOVAS PASTOR

Alcira, Diciembre 1906.

## Variedades

### Caridad de una reina

S. M. la reina Isabel de Rumanía.—Carmen Sylva en el campo de las letras.—acaba de fundar en su reino del Danubio un asilo para ciegos, y, en su reino ideal de ensueño y poesía, ha encontrado para su obra este título: «El foco de luz».

Allí se socorrerá á 20.000 ciegos, ciegos del cuerpo que han menester auxilio, pero no ciegos del alma, y allí podrán vivir cumplidamente su vida espiritual.

Considerando la soberana que una bella obra caritativa debe despertar y unir gran número de buenas voluntades, imaginó una linda estratagema para atraerse eficaces simpatías: poner autógrafos al pie de retratos suyos que luego pone á la venta á beneficio de «El foco de luz».

Las fotografías son admirables, trasantunto fiel del rostro meditabundo y dulce de la reina.

Por lo que á los pensamientos atañe, he aquí algunos de los que la augusta escritora ha consignado en esas fotografías:

«Envejeciendo, se aprende á dar gracias á Dios por las pruebas sufridas, siempre y cuando, con la vejez, se haya conseguido la «evidencia» suficiente para comprenderlas.»

«No debemos dejar que se nuble el alma con la negra melancolía que tan fácilmente la invade. Hay que buscar siempre el resquicio por donde penetra la celeste luz.»

«Las cosas tienen un alma, un lenguaje, una vibración que las hacen amables ó odiosas, según su pasado, desconocido, pero adivinado.»

«Muchas son las personas que no ven salir el sol porque prefieren dormir por la mañana y perder el tiempo por la noche. Así desperdician el instante feliz del día.»

«Nuestra vida es una tela hilvanada y tejida por nuestras manos; otros la cortarán y otros se adornarán con ella.»

«¿Por qué habláis de decepciones? Somos nosotros mismos los que nos engañamos sin fundamento y llamamos decepción á la verdad.»

«Con frecuencia, una batalla perdida equivale á una victoria; una guerra victoriosa puede acarrear grandes males al pueblo que cree haber triunfado.»

«Hermosas son todas las vidas cuyo pensamiento haya sido para los demás.»

«La tibia luz del alba no revela la plenitud del día que amanece para la humanidad.»

«Una palabra humana atraviesa los siglos y hace vibrar el corazón de las generaciones que se suceden. ¿Por qué contentarse con hablar, como el álamo, al viento que pasa, en vez de sembrar en la memoria palabras que subsistan?»

«Todo nuestro ser se subleva contra la crueldad cometida á nuestra vista; pero ¡cuántas veces somos nosotros crueles con la sonrisa en los labios y la indiferencia en el alma!»

«Cuando suene en el corazón el llamamiento divino, hay que seguirle sin vacilar; una hora de retraso puede costar la vida y la opulenta mies que ella haya hecho sazonar.»

«Alma mía, ¿por qué te descorazonas? ¿No sabes que el día de mañana va á clarearse y que, después de la tormenta aparecerá el arco iris?»

«No nos pongamos tristes al decir adiós; si nos amamos, tenemos la certeza de volvernos á encontrar, y si nues-

tras almas son hermanas, nada habrá que nos separe.»

«Esta vida no es más que un símbolo de la verdadera existencia, un reflejo de lo que más allá espera el alma y que ésta alcanza tan sólo después de la muerte del cuerpo.»

«La historia no es verdaderamente bella sino cuando es legendaria. Las luchas políticas y las pequeñeces de los hombres no valen la pena de retenerlas en la memoria.»

«Es tan bueno el ser hermoso y es tan hermoso el ser bueno, que constituye un contrasentido no ser lo uno en fuerza de ser lo otro.»

«El cuento de hadas es la forma de literatura más elevada, la más filosófica y la más comprensible para los seres que todavía se hallan muy cerca del cielo.»

«Una palabra puede hacer á un ser desgraciado; una palabra creó la tierra y los cielos; una palabra hizo la luz. Creemos en la palabra y en su poder ilimitado.»

«La fuente de Juvencio se encuentra en el trabajo; ¡infelices de quienes dejan de regalarle con sus aguas!»

«Al rededor de una tumba pronuncianse tan sólo palabras afectuosas y convenientes; tratemos, pues, á nuestros amigos como á las tumbas.»

«Cuando hayamos sufrido bastante, iremos al Paraíso, creado para hacer abrir las flores y las alegrías cuya simiente hubremos esparcido.»

«No en balde se es poeta: es necesario cantar, pese á todo, pues los hombres quieren exhalar su pensamiento.»

«La vida no es más que un espejo en el cual se refleja nuestra alma.»

«Lo que se llama azar ó fortuna, es el doo de reconocer cuándo suena la hora y de no retirar la mano del arado antes del «Angelus».

«Toda una serie de goces y penas se halla inscrita en el cerebro y en él funcionan alambres telegráficos cuyo lenguaje llega á ser extraño y, con frecuencia, de comprensión difícil.»

«La tierra es una bella creación y una grande artista; sólo nosotros, los impotentes críticos, la hallamos incompleta.»

«La tierra nos sonríe como en promesa de un «todavía más bello», y, efectivamente, basta con que el jardín se halle confiado á nuestra solicitud para que le encontremos aún más bello todos los días.»

«No nos sentiremos fuertes hasta que hayamos dormido cuanto hay de terrenal en nosotros, pues sentimos que la tierra no es la patria de la cual emanamos.»

«Cuando decimos: «el mundo», hablamos de un mundo pequesísimo, del cual somos nosotros el centro; pero bueno es ser centro de algo y de algunas almas que en torno nuestro graviten.»

### Cinco mil francos por un cabello

Un rico viajero entró en Viena en un salón de peluquería. Allí vió una joven agraciada y hermosa, pero pobremente vestida, que estaba discutiendo algo interesante con el dueño del establecimiento. La joven quería vender su magnífica cabellera, y le pedía por ella al comprador diez florines; el peluquero no quería dar más que ocho. Por último la joven aceptó el precio, y ya entre llorosa y satisfecha, había puesto su cabellera en manos de aquél, cuando intervino el viajero.

Preguntó á la joven los motivos que la obligaban á tan doloroso sacrificio, y la joven le dijo sencillamente que sus padres no tenían qué comer, que iba á llevarles pan. El viajero preguntó todavía:

—¿Quiére usted venderme á mi sus cabellos?

—Lo mismo me da, señor—respondió la joven.

Entonces el viajero puso en manos de la niña una cartera; cortó delicadamente un solo cabello de aquella mata abundante y lo guardó en un bolsillo.

Cuando la muchacha contó los billetes que le habían dado, vió que representaban la suma de 5.000 francos.



Profecías para 1907

Madame de Thèbes, la famosa profetisa que de cuando en cuando lanza á la publicidad augurios de todo género, que se cumplen... ó no se cumplen, ha dicho ya lo que va á pasar en todo el mundo durante el año venidero. Dice así Mad. de Thèbes:

«He llamado al pasado año un año toro; el 1907 no valdrá mucho más, será un año incoherente. Las sorpresas, las transformaciones, los golpes de teatro van á sucederse con más rapidez que hasta ahora. Ya se ha visto que el orden de las estaciones está trastornado. No es eso nada para lo que se ha de ver...»

«En Francia, sin embargo, debo decir que ninguna plaga, ninguna conmoción tendrá graves consecuencias.»

«Yo no creo en la guerra exterior. No obstante, el peligro que hemos pasado volveremos á pasarlo, y de todas maneras, á lo menos en las colonias, será preciso dejar hacer á los soldados.»

«La ordinaria serie de dramas parlamentarios y financieros será mayor que de costumbre, y serán de notar ruidosas desapariciones, sobre todo, dos.»

«¿Qué de escándalos y tristezas privadas, qué de crímenes pasionales habrá en 1907?»

«Veo cada vez más á Alemania inquieta, debilitada, irritada, irritante y sacudida por levantamientos de intereses y conciencias.»

«El Emperador ha pasado ya los mejores días de su reinado. Dejará á su sucesor inexperto una situación inextricable. En 1907 se revelará, además, la debilidad alemana. Duelos imprevistos amenazan á muchas familias reinantes alemanas; los asuntos de Corte serán feudos en sorpresas ruidosas. Yo aseguro que el Emperador multiplicará los golpes de teatro, los traslados impresionantes hasta el momento en que se verá obligado á detenerse.»

«En Austria... ¡cuánto ruido...! El anciano Emperador no está seguro de dejar la corona al archiduque elegido.»

«En Inglaterra, la lucha de clases se agravará. Es inminente un conflicto entre los Lores y el pueblo, los Pares y los Comunes. Sin embargo, el Rey sabrá apaciguarlo todo. Todavía una vez más se vencerá á la edad y á las enfermedades.»

«De los Estados Unidos, nada tranquilizador pienso... El fuego, todavía el fuego y también el agua, la inundación, amenazan; los mismos peligros amenazan á la América del Sur.»

«En casi todos los Estados la política hará graves daños en 1907 y provocará graves conflictos y renovación de personas.»

«En España, el Rey ha escapado ya de los mayores peligros de su reinado, y si sale indemne ó poco menos de 1907 y 1908, está seguro de disfrutar un reinado original, movido y próspero.»

«Italia está en pleno renacimiento. Y seguirá; el reinado mezquino del industrialismo concluye.»

«La raza latina volverá á ser más cada vez la directora; la religión que le ha dado la mentalidad que constituye su fuerza, prosperará después de haber sufrido renovaciones de adaptación, de transformación, que el tiempo trae siempre.»

«Creo que el poder del Vaticano va á crecer, que su fuerza moral se aumentará por los temores de los Gobiernos amenazados, por los apetitos desencadenados de los pueblos víctimas del furioso materialismo. Inglaterra será favorable al Papado y la influencia de éste no dejará de pesar en Francia.»

«Creo muy próximas transformaciones sociales en Bélgica, con las sacudidas inevitables que causan.»

«Por lo que á Rusia se refiere, es imposible distinguir qué hay de claro y seguro. Todo allí es contradictorio. Sin embargo, los indicios de catástrofes privadas y accidentes individuales me parecen menos numerosos este año. En cambio, algunas manos de soldados me han hecho pensar que en fecha próxima el ejército ruso tendrá todavía que trabajar en el exterior.»

Consecuencias de la cultura occidental en el Japón

A medida que el Japón adopta las ideas europeas, ha visto acrecentarse el número de los «intelectuales» y el fetichismo de los diplomas.

A esta doble causa débese indudablemente el nacimiento de una nueva casta, la de los «malos estudiantes.»

La constituyen los numerosos candidatos derrotados al intentar el ingreso

en las escuelas superiores, que, malhumorados y descontentos, viven como pueden, del «sablazo» y del robo.

Desde que ha debido intervenir la policía para reprimir sus desmanes, existe entre ésta y aquéllos una guerra á muerte.

Cuando durante los preliminares de la campaña contra Rusia, estallaron en el Japón motines é incendios, se prendió á muchos malos estudiantes entre los jefes de los revoltosos.

Algunos de ellos, sin ningún miramiento, se acercan á las señoritas estudiantes, hijas de familias acomodadas, que asisten á los cursos universitarios, intentando enamorarlas, y si consiguen de ellas obtener cartas, valense de éstas como medio de escándalo y «chantaje.»

Ha sido, pues, preciso llamar la atención de las autoridades sobre el nuevo peligro, que los viejos japoneses conservadores señalan como una de las muchas consecuencias dañinas de la cultura occidental.

La ortografía inglesa

El presidente Roosevelt ha tenido que declararse en derrota y todos se regocijan hoy de verle obligado á abandonar su proyecto.

En los Estados Unidos, como en Inglaterra, hay un partido de sabios reformistas que quieren cambiar el antiguo sistema de ortografía de la lengua inglesa. Quieren simplificarlo, de modo que se pueda leer tal como se pronuncia.

El Presidente Roosevelt se puso á la cabeza del movimiento y escribió algunos documentos en la nueva ortografía; pero el público no ha aceptado su dictamen y se niega á cambiar un sistema al cual, al cabo de tantos años de estudio, se ha acostumbrado ya.

El gobierno, á pesar de los deseos del Presidente, se niega á ordenar se impriman nuevos documentos de Estado con el nuevo sistema de escritura.

Los periódicos han ridiculizado siempre el asunto, como han hecho en Inglaterra cuando se ha tratado de iniciar la reforma. Por eso no cabe duda de que los norteamericanos, como los ingleses, continuarán escribiendo su antigua lengua como la han escrito desde hace siglos y siglos. Y los extranjeros que desean aprenderla continuarán luchando con las muchas dificultades que se encuentran en ese idioma difícilísimo.

Agricultura

Abono del olivo

El olivo, como todas las plantas, necesita ser abonado para seguir produciendo de un modo normal y constante, no existiendo razón alguna para fertilizar la tierra que ha de sustentar especies herbáceas, dejando en cambio de hacerlo en aquellos terrenos que viven árboles y arbustos.

Fundados en esto, los cultivadores andaluces tienen buen cuidado de proporcionar á cada árbol cierta cantidad de estiércol, datando esta práctica de tiempo inmemorial.

Otros recurren á los abonos químicos, siendo una de las fórmulas más recomendables la que se compone de un kilo 500 gramos de superfosfato de cal y 330 id. de sulfato de potasa por árbol.

Mezcladas las dos materias, las aplican en los meses de Febrero ó Marzo, cuidando de no echarlo junto al tronco, sino á cierta distancia de él, con objeto de ponerlas al alcance de las pequeñas raicillas de los extremos, que son los verdaderos órganos de absorción.

Este abono se completa poniendo luego, en Mayo, 800 gramos de nitrato de sosa á cada olivo.

También hemos visto emplear el superfosfato solo y aunque son innegables sus buenos efectos, nunca pueden compararse con los de la fórmula antes indicada.

(De La Agricultura Española.)

Actualidades

DE GRAN TRASCENDENCIA

De tal puede considerarse la cuestión de Marruecos, en la cual nos han metido nuestros infortunados diplomáticos, sin haber ponderado el alcance de los compromisos contraídos. Los políticos, ocupados y preocupados en cuestiones teológicas y clericales, en entorchados gene-

ralicios y en quién ha de suceder al marqués de la Vega de Armijo, porque sepan las naciones extrañas que España es la patria fecunda de los grandes gobernantes, no dan importancia alguna á lo que hoy puede afectar hondamente á los intereses más sagrados de la nación.

El ánimo se entristece y siente inmensa amargura al contemplar el triste espectáculo que ofrecen en estos instantes el partido liberal y el Parlamento. El primero está pulverizado y el segundo deshonorado, vilipendiado y despreciado por los hombres serios y por los ciudadanos honrados. Esto es un escándalo, esto se hunde, esto no tiene compostura; tal es la frase amarga que se escapa de todos los labios. Y estos Gobiernos caducos, inconsistentes, van á ser la salvaguardia del tremendo drama que puede desarrollarse pronto en Marruecos? ¿Qué se ha hecho en Algeciras? ¿Qué puntos concretos y bien determinados se han acordado? ¿Qué línea de conducta han trazado á la nación nuestros hombres parlamentarios...? ¡Ah...! Todo se hace y deshace á espaldas de las Cortes, y éstas, en último término, no sirven más que de comodín para que aprueben en público lo que se ha tratado en las tinieblas y en el diplomático misterio.

Y nuestros diplomáticos, tan orientales como los moros, pero menos astutos y avisados, nos han metido en un callejón sin salida y en una verdadera ratonera internacional. ¡Siempre Quijotes é inocentes! Las Conferencias y Tratados de Algeciras son una nebulosa que nadie ha descifrado todavía. Lo que sí puede asegurarse es que de Francia nada debemos esperar y menos en los actuales momentos en que las cuestiones religiosas han puesto frente á frente á las dos naciones hermanas y, moralmente hablando, un abismo infranqueable las separa. diga lo que quiera la Prensa francófila y sectaria.

En el fondo de toda cuestión religiosa, decaen nuestros sabios Donoso Cortés y Balmes, se agita siempre y palpita una cuestión política y social. La Historia lo ha comprobado y está dispuesta á comprobarlo hoy en España con hechos sangrientos. Francia va de cabeza hacia su ruina, un vértigo suicida se ha apoderado de ella y la espada germánica pende, colgada de un hilo, sobre su atolondrada cabeza. ¿Qué ganamos nosotros con aliarlos á Francia, perturbada hondamente en su interior, afeminada y prosituida por sus vicios, corroida por el cáncer del socialismo anticristiano, agitada por democracias turbulentas y amenazada por el anarquismo brutal? ¿Cómo es posible que la católica España se una, en nada ni por nada, hoy con la Francia gubernamental apóstata, impía, descreída y atea? Y no se ría nadie de este aserto; porque el filósofo, el pensador, el verdadero estadista saben la importancia colosal, la influencia inmensa y decisiva que la religión ejerce sobre la gobernación de los pueblos.

Pero en España, se dice, no se trata de destruir la Iglesia, ni de atacar al dogma; son cuestiones accidentales, disciplinarias y meramente clericales. Lo único que se quiere, lo que se desea, es: que el poder eclesiástico no se sobreponga al poder civil, y que la gobernación del Estado no esté servilmente sometida al poder papal. Pero los católicos españoles no son tan imbéciles y poco avisados, que no conozcan la solidaridad impía y anticatólica, formada por los sectarios españoles y franceses. Ya sabemos adónde van unos y otros, y conocemos todos sus ardidés, todos sus trabajos y hasta sus personales compromisos. En España es una verdadera demencia suscitarse, en estos momentos, cuestiones religiosas. Fijemos la atención en Marruecos, que es lo que importa, si no nos queremos ver sorprendidos, el día menos pensado, por una conflagración universal.

Para el observador atento que sigue paso á paso la complicación marroquí, que si Dios no hace un milagro se convertirá fatalmente en una cuestión internacional de mal reprimidas concupiscencias, es una verdadera sorpresa que periódicos nacionales de ideas y aspiraciones tan antitéticas como *El País* y *El Siglo Futuro* hayan dado la voz de alerta al tratar de los asuntos de nuestro vecino Imperio, y sean los más razonados, los más discretos, los más patriotas y los que ven con más clarividencia el peligro que nos amenaza. ¿Vamos á Marruecos á ser guardas pretorianos del Sultán y escolta de los franceses? ¿Nos habrán entregado nuestros concupisciosos diplomáticos, atados de pies y manos, á trueque de irrealizables promesas ó imaginarias bienandanzas, al jacobinismo francés y á la insaciable voracidad británica? Los

representantes de España, ¿compulsaron bien á los Estados Unidos y á Alemania cuando firmaron los Tratados y el *ad referendum* de Algeciras?

Por esto todo el mundo se pregunta cuál es nuestra misión y qué papel vamos á desempeñar en Marruecos, fuera del radio territorial que allí ocupamos. Nosotros juzgamos el Tratado de Algeciras un absurdo inconcebible, una cuestión antipatriótica. Nuestra pobre manifestación naval en Tánger y otros puertos, en los que nada se nos ha perdido, servirá de pretexto para romper las hostilidades, nos meterá en cuerpo y alma en el intrincado laberinto de las intestinas rencillas marroquíes; nos hará perder todas las simpatías que tenemos en aquel país; nos convertirá, sin comerlo ni beberlo, en portaestandarte de la invasión europea y anticristiana en el Imperio. Este será infaliblemente el primer grito de guerra provocado por los inconscientes españoles; las dormidas energías mahometanas despertarán repentinamente de su profundo letargo; los españoles seremos considerados como los verdaderos atropelladores de la ley alcoránica y de la integridad del territorio; el verde pendón de Ismael se desplegará en todas partes; predicaráse la guerra santa á sangre y fuego; Inglaterra nos contemplará con los brazos cruzados; los Estados Unidos se reirán una vez más de nosotros y Alemania calculará flemáticamente, filosóficamente, lo que van á sacar los españoles de la nueva aventura en que se han metido.

Pero Inglaterra, se dice, nos guardará las espaldas y en último término nos sacará de apuros, ya que ni con nuestro menguado ejército ni con nuestro ridículo poder naval podemos hacer nada ni imponernos á nadie. Ya trataremos otro día de este segundo punto con toda la extensión debida. Inglaterra no hará nada por España, y si hace algo, ya se cobrará con creces en nuestros hipotecados territorios extrapeninsulares.

Al ir de vacaciones á sus casas nuestros políticos y parlamentarios, mediten muy seriamente, al calor del hogar doméstico, no en el problema religioso, que tanto les recomiendan estudiar los escritores anticlericales, sino en estos problemas que son de vida ó muerte para la España actual, á saber: 1.º, en la cuestión regionalista y de la Solidaridad catalana; 2.º, en la religiosa, planteada no *femenilmente* sino *masculinamente* por 50.000 navarros en Pamplona, y 3.º, en la de Marruecos, que entraña más gravedad y trascendencia de lo que opinan nuestros desorientados Gobiernos.

La primera cuestión, ó sea la de la Solidaridad catalana, que quiere el revolucionario Lerroux *mistificar* y *envenenar* en estos momentos, se resolverá sangrientamente en las primeras elecciones de Barcelona, que pondrán en peligro á las instituciones si el Gobierno sigue en su funesta obcecación de proteger á Lerroux; la segunda hará renacer de sus cenizas al Fénix del carlismo y de una nueva guerra religiosa, peor que todas las guerras dinásticas, y la tercera acabará de arruinarlos y despojarnos de los últimos terruños que poseemos fuera de la península. ¡Quiera Dios que seamos malísimos profetas! Piensen bien en esto nuestros legisladores y diputados mientras digieren tranquilos los turrones y el pavo de Navidad.

FRAY SALVADOR FONT  
Agustino

Las murallas romanas de Sevilla

Entre los artistas sevillanos ha producido muy mal efecto la moción presentada al cabildo municipal pidiendo la demolición de las murallas de la Macarena.

Algunos de aquéllos se proponen trabajar á fin de evitar que se apruebe la petición, estimando que, de llevarse á cabo la demolición, daría una pobre idea del gusto artístico de los sevillanos.

Parece que existe un acuerdo municipal incumplido, que data del año 1867, por el cual el Ayuntamiento de Sevilla se comprometió á conservar las murallas, rodeándolas de verjas y plantar jardines en los alrededores, colocándose además una lápida conmemorativa del acuerdo.

Existe otra causa poderosa, á juicio de los artistas para que el proyecto no se realice, y es que el beneficio que el Ayuntamiento obtendría vendiendo las parcelas del terreno, sería inferior á los gastos que ocasionará la demolición.

El túnel bajo el canal de la Mancha

Según el «Evening Standard» el proyecto de ley que será sometido al Parlamento británico en nombre de la Compañía inglesa del túnel bajo el canal de la Mancha, estipula que dicho túnel se enlazará en Douvres con el ferrocarril de Chatham á Douvres, y en la costa francesa con la línea del Norte.

El túnel estará alumbrado eléctricamente; la tracción se verificará por medio de locomotoras eléctricas, y en los planos del proyecto se fija el establecimiento de una gran central generatriz en Douvres.

En cuanto los planos sean aprobados por el Parlamento, se constituirá una nueva Compañía con la facultad de emitir el capital necesario, del cual se cree que una gran parte será suministrado por la Compañía inglesa de los ferrocarriles de Londres á Chatham y Douvres al Sur.

Se afirma que el proyecto deja á salvo todas las convenciones y acuerdos adoptados entre el gobierno francés y el gobierno inglés.

Las cédulas personales

Como consecuencia de la aprobación de los presupuestos del Estado, quedan suprimidas las tres décimas adicionales establecidas sobre el importe de las cédulas personales por el art. 6.º de la ley de presupuestos de 31 de Marzo de 1900. En lo sucesivo el impuesto de cédulas personales se regulará por la escala, siguiente, con aplicación á ésta de las actuales tarifas clasificadoras:

Especial . . . . .	400 pesetas
1.ª clase . . . . .	200
2.ª idem . . . . .	150
3.ª idem . . . . .	100
4.ª idem . . . . .	50
5.ª idem . . . . .	40
6.ª idem . . . . .	30
7.ª idem . . . . .	20
8.ª idem . . . . .	10
9.ª idem . . . . .	5
10 idem . . . . .	2
11 idem . . . . .	1

El cónyuge de quien pague cédula especial ó de las cuatro primeras clases de la anterior escala, deberá satisfacer por razón de este impuesto el 25 por 100 del importe de aquéllas y de sus recargos, siempre que no le correspondiera proveerse por otro concepto de cédula de clase superior, según dispone el párrafo 2.º del artículo 17 de la ley de 31 de diciembre de 1905.

Las mujeres é hijos de los que deban abonar cédulas de la clase 11, satisfarán solamente 0.50 de pesetas, á no ser que por cualquiera otro concepto les corresponda en clase superior.

Queda subsistente la facultad concedida á los Ayuntamientos por el art. 5.º de la ley de 31 de diciembre de 1881 de imponer un recargo hasta el 50 por 100 sobre cada cédula.

Crónica Balear

Leímos en el último número del semanario *El Felanigense*:

«Las familias de esta ciudad se disponen á partir para la América del Sur, en uno de los buques que saldrán de la Península la semana próxima. Esto demuestra que, aunque paulatinamente, continúa manando esa sangría de la emigración, que tantos trabajadores nos ha arrebatado durante pocos años.»

La Cámara de Comercio de Ibiza, en su última sesión celebrada, adoptó el acuerdo de dirigirse al Sr. Ministro de la Guerra en súplica de que haga partícipe á dicha isla (que á lo que parece el general Weyler excluye) del aumento de guarnición que para Baleares tiene en proyecto.

Asimismo se acordó dirigirse al diputado por Ibiza Sr. Garijo y á otras personalidades influyentes y que se sabe se interesan por Ibiza para que apoyen dicha demanda.

El jueves llegó á Palma el vapor «Duple», conduciendo á su bordo á la comisión de técnicos que vienen á estudiar sobre el terreno el tendido del nuevo cable. Los señores que la componen fueron recibidos por el Subdirector de Telégrafos de la provincia don Antonio Alcover, quien les acompañó á visitar al Gobar-



mador civil, Capitán General y Comandante de Marina, á cuyas autoridades saludó la comisión recabando su apoyo para poder cumplir la importante misión que les ha traído á Mallorca.

Por la tarde la comisión técnica citada recorrió la costa de Poniente de Palma hasta las «Illetas», donde termina la línea de fortificaciones. Estudiados los puntos de amarre se escogió como el más ventajoso la Cala de Porto Pi por estar más resguardada de la agitación del mar.

El cable, pues, amarrará junto á la Torre del Vigia de Porto Pi, y por lo tanto en las inmediaciones del fuerte de «San Carlos».

Todavía no puede determinarse el grueso que tendrá el nuevo cable, pues esto depende de las profundidades que se hallen en el trayecto, y éstas, que ya ha tomado el Duplex de Barcelona á Palma, tienen que ser ratificadas en el viaje de vuelta, para encargar, en vista de los datos, el diámetro del cable que se ha de construir.

El plazo para el término del tendido es de dos meses á partir del día en que se haya firmado la escritura, según las condiciones de la subasta publicadas en la Gaceta de 8 de Noviembre último.

En Felanitx cotizábase el sábado, el almendrón, á 94 00 pesetas el quintal.

Dentro muy poco tiempo se efectuará la inauguración del alumbrado por gas acetileno en La Puebla, necesidad por todos sentida y mejora igualmente deseada por aquellos vecinos.

Los trabajos encaminados á realizar tal empresa hace mucho tiempo que se efectúan; al fin han tenido éxito lisonjero y en breve la mayoría de casas y todas las calles de La Puebla aparecerán iluminadas por el gas acetileno.

En la villa de Buñola se han declarado seis casos de viruela.

## Crónica Local

La Alcaldía de esta ciudad publicó el día 1.º del actual un bando haciendo saber á los habitantes de este término municipal que el Ayuntamiento daría principio el siguiente día al alistamiento para el próximo reemplazo.

Los mozos que vienen obligados á pedir su inscripción en dicho alistamiento son los que hayan cumplido ó cumplan 21 años desde el día 1.º de Enero al 31 de Diciembre del corriente año y los que excediendo de esta edad sin haber cumplido la de 40 años no hubiesen sido comprendidos por cualquier motivo en ningún alistamiento ni sorteo de los años anteriores.

Las naranjas y limones que se exportan al mercado francés se pagan en la actualidad á 6'25 y 10 pesetas la carga, respectivamente.

En la tarde del domingo último dió fondo en nuestro puerto, procedente de Barcelona, el vapor de esta matrícula «Villa de Sóller» siendo portador de variados efectos.

Para los puertos de su itinerario emprendió viaje el jueves por la noche, llegando ayer á la ciudad con tal sin novedad á bordo.

A la función de zarzuela dada por la compañía de los señores Sancho y Pigém, el martes último, en el teatro de la «Defensora Sollerense», asistió numerosa y distinguida concurrencia.

Las obras representadas, si bien en conjunto resultaron algo defectuosas, agradaron á los asistentes, que premiaron con aplausos á los actores, en las escenas de más relieve.

Para mañana se anuncia otra función con dos estrenos: «El maldito dinero» y «El tirador de palomas». Además de éstas se pondrá también en escena la aplaudida zarzuela «Los Granujas».

Promete verse muy concurrida dicha función. La demanda de localidades que se ha notado, según nuestras noticias, parece confirmarlo.

En obras practicadas por administración municipal durante el pasado mes de Diciembre se han invertido 801'03 pesetas.

Consistieron aquellas en una reparación practicada en el camino de «Son Bou»; recomponer el piso de varias calles y caminos vecinales; trasportar tierra para plantar árboles en la carretera del puerto; pintar las persianas del edificio de Santa Catalina; podar el arbolado de la carretera que conduce al puerto; reconstruir un muro de contención en el camino de «Can Peflos» y adquirir y colocar una estufa en la Casa Consistorial.

Durante el pasado mes de Diciembre se registraron en esta ciudad 23 nacimientos: 9 varones y 14 hembras.

Las defunciones habidas en el mismo periodo fueron 14: 8 varones y 6 hembras.

En el sorteo celebrado en la Audiencia de Palma de los individuos que deben formar el Tribunal del Jurado durante el actual cuatrimestre, resultaron elegidos los vecinos de Sóller D. Cayetano Rosselló Lanuza, del grupo de Cabezas de familia y D. Jaime Castañer Castañer del grupo de Capacidades.

El martes por la noche entregó su alma á Dios el bondadoso anciano D. Juan Marqués Vicens, después de aguda enfermedad sufrida con resignación santa.

Tanto á la conducción del cadáver al cementerio, que se efectuó el miércoles al anochecer con asistencia del clero parroquial con cruz alzada, como á los solemnes funerales celebrados ayer mañana, concurrieron gran número de amigos y conocidos de la familia.

La muerte del Sr. Marqués ha sido sentida en esta ciudad, donde había sabido conquistarse muchísimas simpatías, especialmente durante el tiempo que fué sacristán mayor de esta parroquial iglesia.

Descanse en paz el alma del finado y reciban su desconsolada esposa, hijos, hija y demás familia la expresión de nuestro sentido pésame por la irreparable pérdida que acaban de experimentar.

El dueño de la tienda «La isla de Cuba» D. Lorenzo Alou, por medio de circular nos participa que desde el 1.º del actual se halla encargado de la sastrería de dicha casa el sastro D. Juan Raymond.

Al propio tiempo nos ofrece un variado surtido de géneros de la presente temporada.

Gracias por la atención.

El día primero del actual, en el oficio mayor fué leída desde el púlpito, como es añeja costumbre, una relación de los nacimientos, defunciones y matrimonios habidos durante el año 1906.

Según la misma, fallecieron en esta ciudad, en el pasado año, 68 hombres y 78 mujeres; 15 niños y 15 niñas; en suma, 176 defunciones.

Los bautizados en esta parroquia fueron 104 niños y 111 niñas; total 215.

Hubo, pues, un aumento de 21 varones y 18 hembras.

Los matrimonios efectuados fueron 79.

El martes al anochecer volcó en la carretera de Dayá un carroton de los llamados ligeros.

Las personas que en él iban sacaron del accidente heridas y contusiones en diferentes partes del cuerpo, algunas de ellas bastante delicadas.

El martes, miércoles y jueves de la semana que fine hoy se celebró en esta parroquia, la oración de Cuarenta horas dedicadas al Santísimo Nombre de Jesús.

Todos los actos resultaron muy solemnes y concurridos.

Anteayer á las 7 de la mañana, en el Oratorio que en esta ciudad poseen las Hermanas de la Ciudad, recibieron de manos del Rvdo. Curapárroco el hábito de dicho instituto Sor María de Bon Añy y Sor Gumersinda, en el siglo Catalina Coll y Catalina Ripoll y profesó la novicia Sor Bienvenida. Con este motivo el se-

ñor Maimó pronunció una sentida plática alusiva al acto, que resultó muy solemne, asistiendo además de las respectivas familias de las novicias y profesas é invitados, numeroso público.

Complacidos y satisfechos pueden estar, en general, los labradores del resultado de las cosechas obtenidas durante el pasado año; y si á esto se añade la buena disposición y buen tempero en que quedaron los campos á causa de las frecuentes y continuadas lluvias caídas durante el último mes, se comprenderá que, á no sobrevenir contratiempos inesperados, se espere el que el nuevo año de 1907, resultará tanto ó más provechoso para los intereses agrícolas, como lo fué el anterior.

A principios de la actual semana pudimos disfrutar de uno ó dos días, sinó espléndidos, bastante regulares, á los que siguieron otros tristes que ocasionaron una nevada en toda regla, que mantuvo blanqueadas las cumbres de nuestras montañas hasta que el viento S. O. acabó con ella en pocas horas, pasando luego hacia el N. O. primero y N. puro después, que sigue soplando furiosamente todavía, motivo por el que se deje sentir un frío intensísimo que convida á no separarse poco ni mucho del calorillo que proporciona una estufa bien encendida.

Se nos dice que mañana por la tarde se representará en la plaza del vecino pueblo de Fornalutx, *La Adoració dels Reys Magos*.

### EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 29 Diciembre de 1906

La presidió el segundo Teniente de Alcalde Don Ramón Escalas, y asistieron á ella los Concejales señores Rotger, Morell, Joy, Castañer Arbona, Rullán, Frontera y Colom.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se dió cuenta de una comunicación del Sr. Gobernador civil de la provincia, remitiendo autorizado el presupuesto ordinario formado para regir durante el año 1907, de la que quedó enterada toda la Corporación.

Considerando insuficiente la cantidad consignada en el presupuesto para atender á la limpieza de las plazas de la Constitución y de Antonio Maura, calle del Príncipe, lavadero y abrevadero de dicha calle, fuente y surtidor de la plaza de la Constitución; carnicería, pescadería y fuente de la calle de la Luna, se acordó aumentarla, hasta la cantidad de ciento ochenta pesetas anuales.

Atendiendo al aumento de trabajo que paulatinamente se ha ido agregando al Conserje de este Ayuntamiento, se acordó elevar su sueldo hasta la cantidad de nuevecientos noventa y nueve pesetas anuales, cuyo aumento surtirá sus efectos en el presupuesto que se forme para el ejercicio de 1908.

No habiendo otros asuntos de que tratar se levantó la sesión.

### CULTOS SAGRADOS

En la iglesia parroquial.—Mañana domingo, día 6.—Se celebrará fiesta solemne en honor del misterio de la adoración del Niño Jesús por los santos Reyes. A las naeve y media, se dará principio á los divinos oficios, pronunciando el panegírico el distinguido orador sagrado P. Luis Casas S. J. A la tarde, después de la explicación del catecismo, empezará la novena en obsequio de S. Antonio de Viana con música y sermón por el Rdo. Sr. D. Rafael Ramis, Pbro. Por la noche, tendrá lugar el ejercicio en honra del Sagrado Corazón de Jesús con exposición de S. D. M.

En la iglesia de S. Francisco.—Domingo, día 6.—A las 4 y cuarto de la tarde, se continuará la devoción de los Trece domingos, con exposición del Santísimo, en honor de S. Antonio de Padua.

### Registro Civil

NACIMIENTOS  
Varones 1.—Hembras 2.—Total 3



## D. JUAN MARQUÉS VICENS

FALLECIÓ EN ESTA CIUDAD

EL DÍA 1.º ENERO DE 1907 Á LAS ONCE DE LA NOCHE

A LA EDAD DE 78 AÑOS,

habiendo recibido los Santos Sacramentos

== (E. P. D.) ==

Su atribulada esposa D.<sup>a</sup> Catalina Castañer, desconsolados hijos D. Antonio (presente), D. Juan (ausente) y D.<sup>a</sup> Lucía, hija política, hermanos políticos, primos, sobrinos y demás parientes, al participar á sus amigos y conocidos tan sensible pérdida les ruegan encomienden á Dios el alma del finado, por lo que recibirán especial favor.

### MATRIMONIOS

Día 3.—Jorge Llabrés y Amengual, soltero, con Magdalena Vives Estades, soltera.

### DEFUNCIONES

Día 29.—Antonio Pons y Rosselló, de 2 años, calle Castañer, n.º 3.

Día 30.—Guillermo Rullán Palou, de 4 meses, M.<sup>a</sup> 45, n.º 241.

Día 1.º de Enero.—Isidro Frau Marqués, de 50 años, viudo, M.<sup>a</sup> 31.

Día 1.º.—Antonio Casasnovas Magrader, de 52 años, casado, c. de S. Pedro.

Día 1.º.—Juan Marqués Vicens, de 78 años, casado, calle de Real, n.º 24.

### Administración de Correos de Sóller

Habiéndose de proveer una plaza de Cartero Supernumerario de esta Administración de Correos previas las formalidades prevenidas en los artículos 15 y 16 del Reglamento vigente, se anuncia al público para que llegue á conocimiento de las personas á quienes podría interesar, que hasta el día 31 Enero de 1907 se admitirán solicitudes, procediéndose al examen de los interesados el día 1.º de Febrero á las 11, en el local que ocupan estas oficinas.

Sóller 28 Diciembre de 1906.—El Administrador, Antonio Colom.

### ÚLTIMAS COTIZACIONES

Madrid 4 Enero	
Interior al 4 p.º	81'20
Amortizable al 5 p.º	100'40
Banco de España	434'00
Tabacos	000'00
Franco	8'00
Libras	27'25

### VENTA

De las siguientes fincas, sitas en el término municipal de Sóller:

1.<sup>a</sup> Pieza de tierra olivar y huerto, llamada *Muleta*, pago de este nombre, de cabida unas diez y seis cuarteradas, ó lo que fuese; cerca del Camp de «Sa Max»; lindante con la orilla del mar, mediante el camino del faro.

2.<sup>a</sup> Pieza de tierra huerto llamado *Ses Argiles* ó *El Puig*, pago «Sas Argiles», de cabida de unos dos cuarterones y diez destres, ó lo que fuese, con el derecho de una hora de agua de la fuente Alquería del Conde.

Para las condiciones de venta, informará D. Gaspar Borrás, en la Notaría de D. Pedro Alcover.

### A los Agricultores

Plantel de naranjos injertados sobre pie agrio, limoneros, albaricoqueros, manzanos, perales, melocotoneros, ciruelos, etc., etc., clases variadas y escogidas.

Para más detalles, dirijanse á don José Pizá, calle de la Rectoría n.º 7.

### SUSCRIPCIONES

al *Album Salón, Hojas Selectas, Blanco y Negro, Por esos mundos, La Ilustración Española y Americana, Nuevo Mundo, La Moda Elegante, La Ilustración Artística, Gedeón, La Última Moda, El Consultor de los Bordados, Diario Universal, A B C*, y otras revistas y periódicos.

—Se admiten en la Administración del SOLLER, San Bartolomé n.º 17.

DIETARIOS para 1907.—De 3, 2'50, 1'50 y 1 pesetas uno, según sea el número de hojas de que constan y clase de encuadernación de los mismos.

CALENDARIO de BALEARES para 1907; contiene 60 páginas de texto. Precio 10 céntimos.

LIBROS RAYADOS para el comercio, de infinidad de clases y pautados variados, á precios económicos.

Resmillería y sobres. Gran surtido, clases blanco, de color y de luto, á precios reducidos. Venta al por mayor y menor.

Tarjetas postales, tarjetas de felicitación, cromos, sorpresas, estampas, petacas, boquillas, etc. *Bonito surtido*.

### DE VENTA

en el establecimiento LA SINCERIDAD San Bartolomé, 17.—SOLLER.

### HISPANIA

COMPANÍA GENERAL DE SEGUROS (Accidentes del trabajo, incendios, seguros agrícolas, y otros)

Capital social: 5 000.000 de ptas.

Domicilio social: Cortes, 347.—BARCELONA  
AGENTE EN SOLLER:  
Damian Mayol Alcover, S. Bartolomé 17



72 FOLLETÍN

LA RAMA DE SÁNDALO

—Lo ignoro; pero créeme. Inés: los casados necesitan su casa; cualesquiera personas que no sean sus hijos, les incomodan.

—Nos ofendes á Miguel y á mí, pensando de ese modo: dijo Inés con sentimiento.

—¡Calla! interrumpió Margarita: tu alma inocente está aun velada por una santa ignorancia! ¡Tu puro corazón no conoce el abismo del mal! ¿Que sabes tú de las pasiones de la vida? ¿En nuestro valle hay lirios azotados por el vendaval, y otros que crecen acariciados por la brisa! ¡Esa es la imagen de nuestra existencia! ¡Yo soy un pobre lirio, que ya no tiene galas ni perfume, y que en la agonia ve devorada la savia de su lánguido tallo por un negro gusano!... ¡Hermana, porque siempre lo serás para mí, hermana mía, créeme... es preciso que nos separemos!

Margarita dijo estas palabras con un acento tan firme, y sus facciones marchitas expresaban una resolución tan inmutable, que Inés no se atrevió á insistir.

Contentóse solo con decirle:

—Entonces, cuando quieras, acabaremos de arreglar los negocios de la casa.

—Todo está arreglado ya, respondió Margarita.

—No lo creas: hay aún muchas cosas que te pertenecen, y de las cuales aún no te has hecho cargo.

—Son todas para tí: yo te las cedo, y quiero que sean mi regalo de boda.

—Pero, Margarita...

—¡Bah! ¿Para qué quiero yo las mulas de labor, las vacas, las aves del corral, las modestas ropas de lino de mi pobre abuela? ¿No voy á ser una gran señora? repuso la viuda con desgarradora sonrisa; y dando un golpecito en la espalda de Inés, añadió: ¡consérvalo tú, feliz labriegal!

Al amanecer del día siguiente, Margarita marchó al castillo acompañada de una joven aldeana que llevaba para su servicio, y de Inés, que quiso dejarla instalada en él.

Cuando la joven viuda entró en el aposento donde se había despedido de Enrique, la sobrecogió un desmayo mortal.

Inés permaneció con ella todo el día.

A la caída de la tarde, estaban ambas sentadas junto á la ventana del aposento que Margarita había elegido para sí, que caía al valle.

Descubriase desde allí una parte de la alquería, su blanca chimenea, y los altos y copudos álamos que la rodeaban.

De pronto, y cuando las campanas de la iglesia tocaban el Angelus, se oyeron gritos de alegría en el fondo del valle.

Inés se asomó á la ventana, conmovida y palpitante: sabía que de un instante á otro debía llegar su novio, aunque éste no había fijado día en su última carta para dejar á su padre y á Inés el placer de la sorpresa.

No bien se inclinó la joven hacia el

valle, llegó á sus oídos, en alas de la brisa, el nombre de Miguel.

Trémula, desalada y sin despedirse de Margarita, bajó la escalera y se precipitó al valle, hallándose en los brazos de su novio, que la estrechó en ellos con pasión.

—No he querido que llegase al castillo, dijo Antonio á la joven: esa mujer me causa horror: la desgracia la acompaña siempre.

Miguel se desprendió de los brazos de su novia: sacó de su pecho una bolsita de raso verde y dejó ver en el fondo una rama de sándalo, la misma que Inés le había enviado como prenda de sus desposorios.

¡Cosa rara! La planta estaba verde y aromática, como diez meses antes, en la noche que Inés la cortó á la luz de la luna.

Antonio, lleno de orgullo, y con los ojos bañados en lágrimas de alegría, dió una mano á Inés y otra á Miguel: los aldeanos los rodearon aclamando á los novios, y entre canciones y vitores, tomaron el camino, por el valle abajo, hacia la alquería de los álamos.

Aquellos alegres ecos llegaron á los oídos de Margarita, que permanecía apoyada en su ventana solitaria, y resonaron dolorosamente en su corazón.

XXII

Conclusión

Quince días después de la llegada de Miguel, el señor Rector bendijo en la parroquia el casamiento de aquél con Inés.

Esta dejó en el mismo día el luto, por

complacer á su esposo y á su padre, quienes le hicieron ver que lo llevaba hacia cuatro años, y que ya era demasiado.

Su traje, elegido y regalado por su suegro, era precioso, y jamás una labradora joven ha encerrado su lindo tallo en corsé más primoroso, ni sus piecicillos en zapatos de raso más preciosos. Miguel le había traído de Barcelona un rico aderezo de piedras finas.

Oculto en una de las capillas de la iglesia, asistió á la ceremonia una figura enlutada y misteriosa, á la cual se hubiera podido tomar por una estatua, á no ser por los sollozos que de vez en cuando levantaban su pecho.

Se convino en que Antonio viviría en la alquería de los álamos, con sus hijos, de los cuales no se volvería á separar.

Melchor, el viejo jardinero, quedó en la casa como antes, y vió cumplidas las palabras de la buena Cecilia, en la noche que empezó esta historia:

«Cuando yo muera, aquí quedarán mis hijos.»

Los dos mozos de labor, y Marianillo, quedaron también en la alquería, y asimismo todos los peones que antes se empleaban.

Miguel, Inés y hasta su padre, respetaban y amaban todo cuanto había pertenecido á aquella santa anciana.

Muchas veces, y durante las largas veladas del invierno, sentada toda la familia en torno del hogar, Inés hilaba, los hombres fumaban su tabaco negro, y el viejo Antonio, mecia sobre sus rodillas el primer hijo de Miguel: éste tomaba la mano de su mujer, que dejaba caer el huso sonriéndose; y la decía:

—¡Todo te lo debo!

—¡Vaya! respondía Inés: ¿quieres enojarme? padre mío, regañele Vd!

—¡Tiene razón, hija, contestaba el viejo con gravedad, todo te lo debemos: yo, mi hijo: él y yo la felicidad!

—¿Pues cómo, padre?

—Sin tu amor le; hubiera matado su horrible desengaño.

—¿No le quedaba Vd., padre mío?

—Hija mía, los padres no alcanzamos á curar las heridas del corazón: á no haber sido por tí, hubiera muerto, y yo también.

Inés, viva y juguetona, porque era feliz, abrazaba y besaba á su padre; luego tomaba á su hijo y le hacía bailar entre sus brazos: concluyendo por decir á dos robustas mozas, que hilaban como ella.

—Juana, Melitona, avivad la cena, que este hijo me hace tener siempre hambre; pero á él se le luce.

Antonio reía á carcajadas: las muchachas ponían la mesa gozosas con la alegría de su ama, y Miguel decía, señalando á la ventana, en la cual lucía una maceta encarnada una frondosa mata de sándalo, que perfumaba la cocina:

—¡Mira la imagen de nuestro amor!

En tanto Margarita, enlutada y sola en el castillo, contemplaba una ramita de sándalo seca y metida en una bolsita negra y murmuraba con amargura:

—¡He aquí lo que ha alcanzado mi ambición!

¡Esta es la imagen de mi felicidad!

MARÍA DEL PILAR SENCÉS.

JABÓN FLUIDO GORGOT

Este jabón compuesto de hiel de vaca, afrecho y salol, es de perfume finísimo y viene recomendado por la higiene moderna para la limpieza del cutis, en sustitución del jabón en pastillas.

Indicadísimo y necesario para lavar la cara; por no producir escozor, consérvala tersa, sin manchas, granos, rojeces y arrugas prematuras.

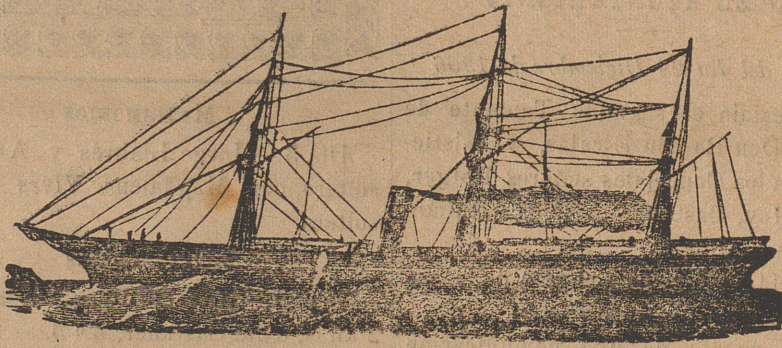
Usándole en el baño preserva á la piel y cuero cabelludo de toda enfermedad contagiosa.

Con su uso diario se conserva la belleza eternamente.

Enviando Ptas. 3'00 se manda el frasco á esta población, franco de porte, escribiendo al CENTRO DE ANUNCIOS de D. Juan González, — PALMA DE MALLORCA.

Desde media docena frascos, descuentos según la importancia de los pedidos. A cada frasco acompaña prospecto indicando la manera de usarlo.

VAPOR ESPAÑOL VILLA DE SOLLER



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa

Salidas de Sóller para Barcelona: los días 10, 20 y último de cada mes  
Salidas de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.  
Salidas de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.  
Salidas de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SÓLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.—EN BARCELONA.—D. J. Roura, Paseo de la Aduana, 25.—EN CETTE.—Mr. Mateo Colom, Rue Lazare-Carnot, 34.

NOTA.—Siempre que el día de salida de Sóller y Cette para Barcelona coincida en sábado de día festivo, retrasará el vapor su salida 24 horas.—La salida de dicho buque del puerto de Barcelona para el de Sóller, será en todos los viajes á las ocho y media de la noche.

PABLO COLL Y F. REYNÉS  
AUXONNE (Cote d'Or)

SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJÓN

Especialidad en patatas y demás artículos del país.

Expedición al por mayor de espárragos y toda clase de legumbres.

Servicio esmerado y económico

TRANSPORTES INTERNACIONALES

Comisión, — Representación, — Consignación, — Tránsito

Y PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y legumbres

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

Corresponsales á GIVET, JEUMONT y ERQUELINNES (Frontera Franco-Belga)

TELEGRAMAS: Bauzá Cerbère.—Bauzá Port-Bou.

RAPIDEZ Y ECONOMÍA EN TODAS LAS OPERACIONES

TRÁNSITO INTERNACIONAL

Servicios esmerados y á buenos precios

MATEO COLOM

Rue Lazare-Carnot, 34

CETTE

Consignatario del vapor

«Villa de Sóller,»

LA SOLLERENSE

DE

JOSÉ COLL

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera franco-española)

Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito

Agencia especial para el transbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.

CASA FUNDADA EN 1876

VINO AL POR MAYOR

COMISIÓN Y AJUSTE

JUAN ESTADAS

COMERCIANTE Y PROPIETARIO

TELÉFONO

LEZIGNAN (Aude)

Juan Bta. Rullán

Alquería del Conde, 41

Representante en Sóller de la acreditada casa de los Sres. Francisco y M. Simó, Horticultores y Floricultores de Barcelona.

Ofrece á los agricultores y al público en general:

Hermosos almendros injertados de variadas clases.

Id. melocotoneros id. de toda clase.

Id. perales id. de id. id.

Id. manzanos id. de varias clases.

Id. ciruelos españoles, chinos y japoneses.

Albaricoqueros clases enormes y productivas.

Kakis de doce clases.

Cerezos de todas clases.

Pinos de piñones (á) vés.

Eucaliptus.

Además de lo anunciado posee dicha casa toda clase de frutales maderales y floríferos, con catálogo de todas las clases y precios.

Hotel Restaurant del Universo

VDA. DE J. SERRA

PLAZA DE PALACIO-3.-BARCELONA

Hospedaje desde 5 pesetas en adelante. Habitaciones desde una peseta, restaurant á la carta, mesas particulares, se sirve á todas horas.

El HOTEL DEL UNIVERSO está situado en uno de los sitios más importantes de la capital, dá plena fachada á la bonita y frondosa plaza de Palacio y paseos de la Aduana é Isabel II, donde cruzan todos los tranvías, y es el más próximo á la Aduana, Muelles, Compañías de Navegación, Bolsa, Gobernación y Estación de los Ferrocarriles de Francia, Tarragona, Valencia, Zaragoza y Madrid.

ISLENA MARÍTIMA  
COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES

VAPORES

Miramar-Bellver-Cataluña-Balear-Isleño-Lulio.

SERVICIOS SEMANALES

DE

IDA Y VUELTA

ENTRE

PALMA-MARSELLA Y PALMA-ARGEL

SALIDAS

para Argel los Jueves.

De Argel los Viernes.

para Marsella los Sábados.

De Marsella los Lunes.

Servicios combinados con fletes á fort-fait en conocimientos directos para Cette, Gibraltar, Tanger, Londres, Liverpool, Glasgow, Manchester, Bristol, Ull, Hamburgo, Amberes, Rotterdam, Amsterdam y principales puertos de Italia, para los que igualmente se despachan pasajes via-Argel.

Los señores pasajeros que en Francia tomen billete para la Argelia, ó España via Palma, podrán permanecer en esta todos los días que les convenga, si bien combinando la salida con los vapores correos de itinerario.

El vapor que sirve la línea Palma-Marsella, se reserva el derecho de hacer las escalas que le convengan.

Para informes y despacho: Oficinas de la ISLENA MARÍTIMA.

L' ASSICURATRICE ITALIANA

Sociedad de seguros contra los ACCIDENTES DEL TRABAJO ESTABLECIDA EN MILÁN Y RECONOCIDA EN ESPAÑA

Capital social: 5.000.000 Liras

Habiéndose promulgado la Ley sobre los accidentes del trabajo de 30 de Enero último, esta importante Sociedad asegura todas las industrias, mediante una prima, contra los riesgos indicados en dicha Ley.

Director de la Sucursal Española: D. MANUEL GES, Merced, 20, Barcelona.—Para informes y demás, dirigirse al Agente principal, B. HOMAR, Samaritana, 16, Palma.—Agente en Sóller, ARNALDO CASELLAS.